

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 96

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Un Centre dédié exclusivement à la santé de la femme

La Clinique Générale à Fribourg innove en créant un Centre de la Femme, un espace qui concentre sous un même toit tous les besoins médicaux spécifiques à la femme, en particulier les suites du cancer du sein et les risques liés à la ménopause. Entretien avec les quatre praticiens à l'origine de cette initiative d'une qualité et d'un confort uniques en leur genre.

«Faire évoluer le traitement des affections typiquement féminines vers une prise en charge globale et rapide, tel est notre objectif» annoncent d'emblée les Drs Nicole Bossart-Jacquat et Aline Borcard, les gynécologues à la base de ce projet ambitieux. Composé également du Dr Catherine Waeber Stephan, spécialisée en endocrinologie de la reproduction et du Dr Laurent Smeets, chirurgien-plasticien spécialisé en chirurgie de la reconstruction du sein, le Centre offre une palette de prestations impressionnantes qui touche, entre autres, aux maladies et opérations gynécologiques, au cancer du sein, à la chirurgie réparatrice ou esthétique et à la ménopause. Soulignons aussi que la Clinique Générale dispose du label qualité «Centre du Sein» depuis 2014.

### CANCER DU SEIN: 2 CHIRURGIES EN 1

«Notre point fort concerne à la fois l'organisation de notre structure et des soins médicaux et chirurgicaux à la pointe de la modernité» s'enthousiasme le Dr Bossart-Jacquat. «Lors d'un cancer du sein par exemple, nécessitant une ablation de la glande mammaire, nous pouvons proposer une reconstruction directement à la suite de l'opération» précise le Dr Borcard. Pour cela, il est possible de prendre rapidement un rendez-vous en présence du Dr Smeets pour en discuter. «Il est reconnu comme étant très lourd et compliqué pour les patientes de devoir se déplacer et rencontrer différents intervenants qui ne se connaissent pas, confirme le Dr Smeets, raison pour laquelle moins de 15 % des femmes se font reconstruire le sein. A la Clinique Générale, nous offrons aux patientes des traitements rapides avec des techniques de pointe – en particulier la reconstruction microchirurgicale du sein, une intervention réservée habituellement aux grands centres universitaires – dans une structure à taille humaine. Et je souhaite faire connaître cette pratique auprès des médecins généralistes et gynécologues.

A la Clinique Générale, mon bureau se situant en face des Drs Borcard et Bossart-Jacquat, nous nous voyons tous les mardis lors d'un tumor board avec les oncologues, gynécologues, radiologues, etc. Cette proximité permet aux patientes d'avoir une compréhension complète des interventions possibles dans le cadre de leur maladie et de prendre des décisions rapidement.»

### MÉNOPOUSE : LES HORMONES ENFIN RÉHABILITÉES

A l'approche de la ménopause, le Dr Waeber Stephan propose également une consultation très courue. «L'âge moyen de la ménopause se situe entre 48 et 52 ans et il n'a pas changé depuis Aristote. Seulement l'espérance de vie est passée de 48 ans en 1900 en Suisse à 86 ans aujourd'hui. Si l'on ne traite pas les femmes, elles se retrouvent donc sans hormones pendant 36 ans! constate le Dr Waeber Stephan. Les conséquences ne s'apparentent pas seulement aux vapeurs ou à la sécheresse vaginale, mais concernent surtout le risque de développer l'ostéoporose puisque le remodelage osseux est monitoré par les œstrogènes. Sans œstrogènes, la résorption osseuse s'accélère. Je préconise un traitement hormonal substitutif moderne, adapté à chaque cas. C'est la meilleure solution pour gérer les troubles du climatère, prévenir les fractures et diminuer les événements coronariens. N'oublions pas que les maladies cardio-vasculaires sont la cause principale de décès chez les femmes aujourd'hui!».

### CONTACT

Centre de la Femme  
 Clinique Générale  
 Rue Hans-Geiler 6, CH-1700 Fribourg  
 Tél. +41 26 350 01 11  
[www.cliniquegenerale.ch](http://www.cliniquegenerale.ch)